

跨文化溝通與理解

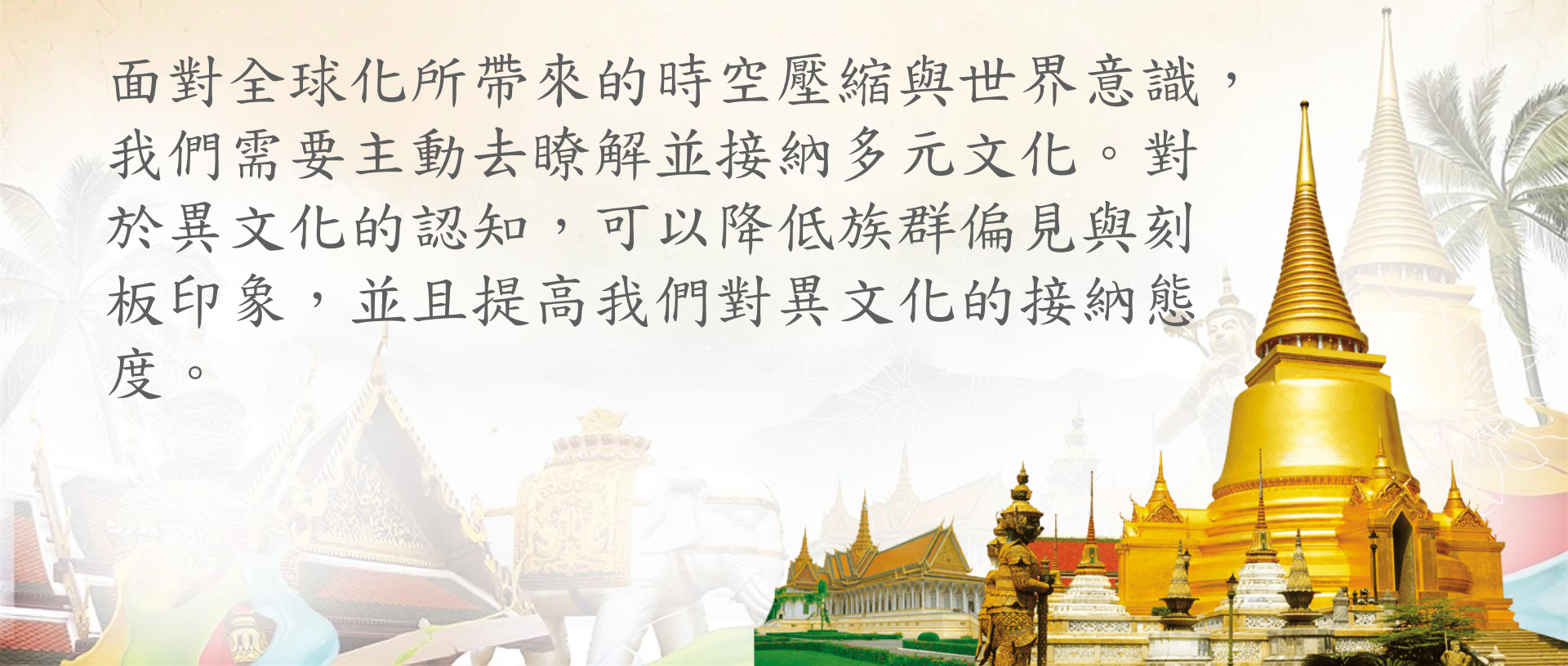
參考資料: 國家教育研究院 電子報第83期
課程及教學研究中心專案助理 盧秋珍



01

Why 需跨文化理解？

面對全球化所帶來的時空壓縮與世界意識，我們需要主動去瞭解並接納多元文化。對於異文化的認知，可以降低族群偏見與刻板印象，並且提高我們對異文化的接納態度。



新移民VS跨文化理解教育？

02

就新移民教育而言，應更積極努力以「所有國人」為移民教育的對象，新移民教育不應只是狹隘限制在外籍配偶的生活適應教育、識字教育，及其新臺灣之子的課業輔導教育。若以更寬廣的取向來定義新移民教育，應該同時著重推廣全民對新移民族群的「跨文化理解教育」（張嘉育、黃政傑，2007）



03

跨文化能力的內容

至於跨文化能力的內容什麼？包括哪些要素？Martin與Nakayama（1997）舉出跨文化能力包含認知的與情感的兩個主要要素，認知的要素包含關於其他文化以及我們自身文化的知識，對於其他文化的規範和溝通型態具有特定的知識是必要的，我們也必須具有跟其他不同文化的人互動的技巧。

04

跨文化能力組成要素

Byram、Nichols與Stevens (2001)認為跨文化能力的組成要素包含態度、知識和技能三部分：

1. 態度：是跨文化能力的基礎，對於與自己不同文化的價值觀、信仰和行為，應保持好奇心與開放心胸的態度，這開放性態度包含己身對於異文化，以及異文化對己身的質疑雙方面。



04

跨文化能力組成要素

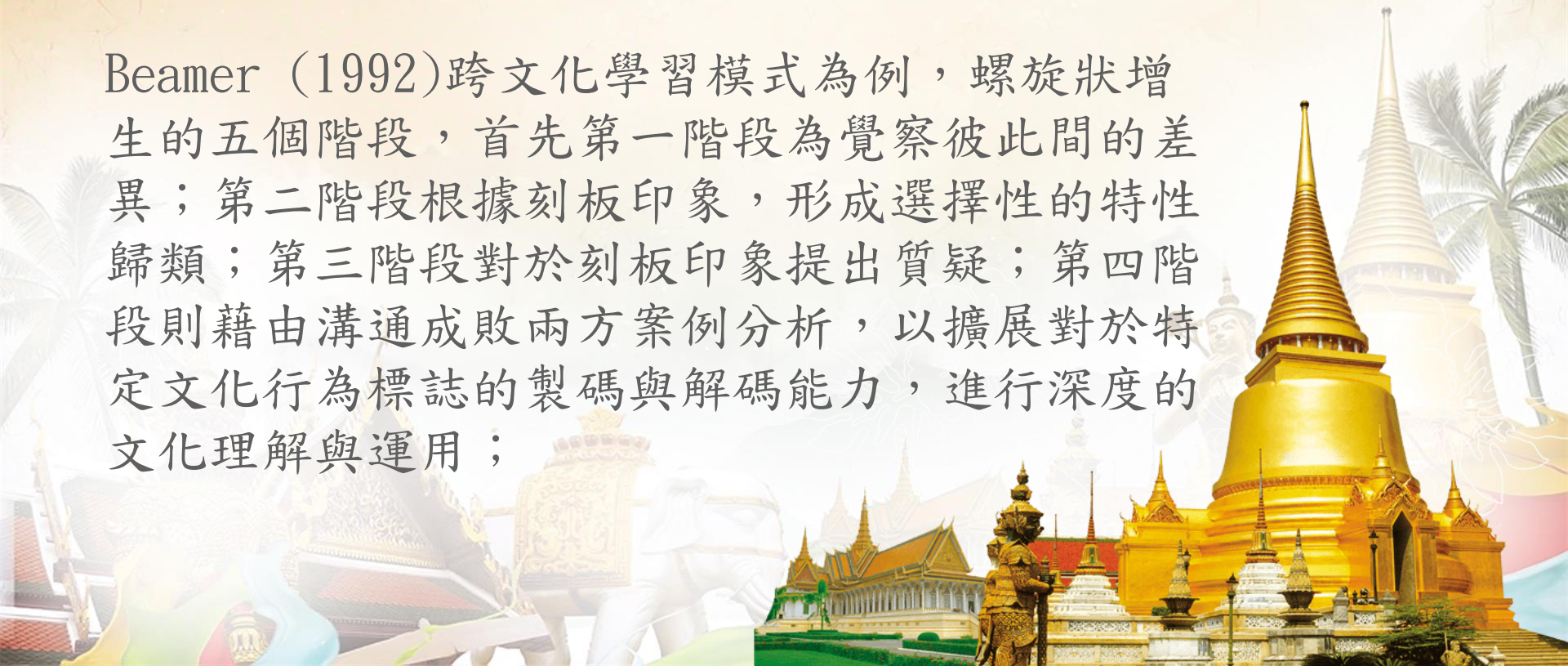
2. 知識：具備異文化及自身文化的知識，包括異文化的規範和溝通型態。
3. 技能：人不可能擁有所有生命關鍵時刻所將遇到的文化的知識，與異文化接觸的經驗，因此具有與其他文化的人的互動技巧跟態度知識一樣重要。



05

Beamer (1992)跨文化學習模式

Beamer (1992)跨文化學習模式為例，螺旋狀增生的五個階段，首先第一階段為覺察彼此間的差異；第二階段根據刻板印象，形成選擇性的特性歸類；第三階段對於刻板印象提出質疑；第四階段則藉由溝通成敗兩方案例分析，以擴展對於特定文化行為標誌的製碼與解碼能力，進行深度的文化理解與運用；



Beamer (1992)跨文化學習模式

05

第五階段經由對異文化的調整與適應，並建立出一個宜於跨文化溝通的「其他文化」，亦即Casmir (1993)所提出的所謂「第三文化」(Third-culture)。

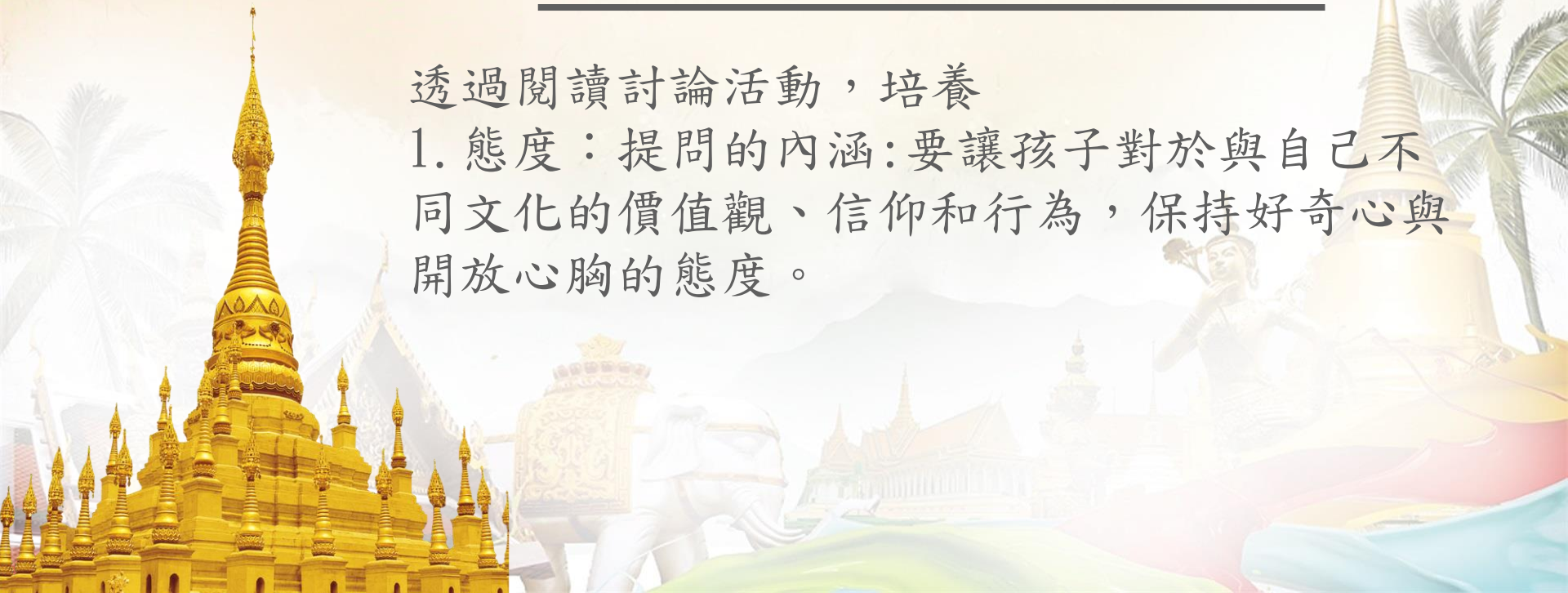


06

繪本與跨文化能力的培養

透過閱讀討論活動，培養

1. 態度：提問的內涵：要讓孩子對於與自己不同文化的價值觀、信仰和行為，保持好奇心與開放心胸的態度。



06

繪本與跨文化能力的培養

2. 知識：透過繪本增進學生對於異文化及自身文化的知識，也包括異文化的規範和溝通型態。



繪本與多元文化理解

